

**FORD TOURNEO CUSTOM /
TRANSIT CUSTOM** Аудио-система
Руководство пользователя



Информация, содержащаяся в этой публикации, являлась верной на момент сдачи в печать. В интересах непрерывного развития компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию своей продукции без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств. Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена, передана или сохранена в информационно-поисковых системах, а также переведена на тот или иной язык в любой форме и любыми средствами без письменного согласия компании. Ошибки и пропуски информации исключены.

© Ford Motor Company 2013

Все права защищены.

Номер по каталогу: CG3600ru 03/2013 20130322163948

Содержание

Аудиосистема

Аудиоблок - В комплектацию
автомобиля входит: Радиоприемник
цифрового аудиовещания
(DAB)3

Аудиосистема

АУДИОБЛОК - В КОМПЛЕКТАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ ВХОДИТ: РАДИОПРИЕМНИК ЦИФРОВОГО АУДИОВЕЩАНИЯ (DAV)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

Аудиосистема

- D Набор и окончание звонка:** нажмите кнопку для набора и окончания звонка.
- E Цифровая клавиатура:** нажмите одну из кнопок для вызова ранее сохраненной станции. Для сохранения частоты понравившейся радиостанции нажмите и удерживайте кнопку до возвращения звука.
- F Часы:** нажмите кнопку, чтобы выбрать режим установки часов.
- G Информация:** для доступа к дополнительной информации, не помещающейся на дисплее, нажмите кнопку.
- H ТА:** нажмите эту кнопку для включения или отключения режима приема сообщений о ситуации на дорогах (или отмены сообщений о ситуации на дорогах при включенном режиме приема сообщений о ситуации на дороге).
- I Включение, отключение и громкость:** нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить аудиосистему. Поворачивайте диск для регулировки громкости.
- J Микрофон:** микрофон мобильного телефона.
- K MENU:** для доступа к различным функциям аудиосистемы в зависимости от выбранного режима нажмите кнопку.
- L PHONE:** для доступа к функции телефона Bluetooth системы нажмите кнопку **PHONE**, затем **MENU**. При соединении двух устройств дальнейшие нажатия этой кнопки выведут на дисплей название телефона, силу сигнала и уровень заряда аккумуляторной батареи.
- M AUX:** нажмите кнопку для доступа к потоковому аудио Bluetooth, USB или входу воспроизведения Aux.
- N RADIO:** нажмите кнопку для выбора различных диапазонов радиоприемника. Нажмите для выхода из меню или просмотра списка.
- O Перемещение курсора вверх и вниз:** нажмите одну из кнопок для прокрутки параметров на экране. В режиме радиоприемника нажмите на ручную настройку.
- P ОК, воспроизведение и пауза:** нажмите эту кнопку для подтверждения опции, выбранной на экране. Нажмите для начала воспроизведения или паузы при воспроизведении с совместимых внешних устройств.

Кнопка Set

Это позволит регулировать настройки звука (например, низкие и высокие частоты, баланс и микширование).

1. Нажимайте кнопку **SET**, пока не отобразится требуемый параметр настройки.

Аудиосистема

2. С помощью кнопок со стрелками, обращенными вверх/вниз, выберите требуемый уровень.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить новые настройки.

Кнопка переключения диапазона частот

Нажмите кнопку **RADIO** для выбора диапазона частот.

Эта кнопка может использоваться для возврата в режим радиоприемника при воспроизведении с другого источника.

Управление настройкой частоты радиостанции

Поиск радиостанций

Выберите диапазон частот, нажмите и быстро отпустите одну из кнопок поиска. Аудиоблок остановится на первой радиостанции, которую он обнаружит в выбранном Вами направлении поиска.

Ручная настройка

Для тонкой настройки на требуемую радиостанцию используйте кнопки со стрелками вверх и вниз; для перемещения по шкале с большим шагом нажмите и удерживайте эти кнопки.

Кнопки предварительной настройки радиостанций

Данная функция позволяет сохранять предпочитаемые радиостанции. Повторный вызов этих радиостанций возможен путем выбора соответствующего диапазона волн и нажатием одной из кнопок предварительной настройки.

1. Настройтесь на требуемый диапазон частот

2. Настройтесь на требуемую радиостанцию.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Появится динамическая шкала и сообщение. Когда динамическая шкала полностью заполнена, радиостанция занесена в память. В качестве сигнала подтверждения на короткое время отключается звук аудиоблока.

Это может быть повторено на каждом диапазоне частот и для каждой кнопки предварительной настройки.

Примечание: При поездке в другую часть страны предусмотрена возможность обновления частот и названий радиостанций FM, сохраненных на кнопках предварительных настроек, если эти радиостанции вещают в этом регионе на других частотах.

Управление информацией о дорожном движении

Многие радиовещательные станции FM-диапазона частот имеют код TR, означающий, что они передают информацию о дорожном движении.

Включение (Вкл.) или выключение (Выкл.) функции «Дорожные сообщения»

Перед приемом сообщений о ситуации на дорогах необходимо нажать кнопку **TA** или **TRAFFIC**. На дисплее появится обозначение TA, показывающее, что функция активирована.

Если вы уже настроены на станцию, передающую информацию о дорожном движении, TR также отобразится. Если нет, аудиоблок выполнит поиск информации о дорожном движении.

Аудиосистема

Когда передается информация о дорожном движении, обычные радиопередачи или воспроизведение устройств прерываются.

Если радиостанция, настроенная или задействованная при помощи кнопки предварительной настройки, не транслирует дорожную информацию, аудиоблок остается настроенным на эту радиостанцию, если функции **TA** или **TRAFFIC** не выключить, а затем включить снова.

Примечание: Если функция «Дорожные сообщения» включена, то при выборе текущих настроек или при настройке вручную на станцию, не передающую дорожные сообщения, данные сообщения не будут слышны.

Примечание: Если при прослушивании станций, не передающих дорожные сообщения, выключить и включить функцию **TA**, будет произведен поиск станций с кодом **TR**.

Громкость трансляции дорожных сообщений

Дорожные сообщения прерывают обычные передачи и транслируются с предварительно заданным минимальным уровнем громкости, который, как правило, выше обычной громкости прослушивания программ.

Для регулировки предварительно установленной громкости используется регулировка громкости, позволяющая выполнить необходимую регулировку во время объявления о состоянии дорожного движения. Выбранный уровень будет показан на дисплее.

Прекращение передачи дорожных сообщений

После окончания передачи каждого дорожного сообщения аудиоблок возвращается в нормальный режим работы. Для прерывания дорожных сообщений нажмите кнопку **TA** или **TRAFFIC** во время передачи сообщения.

Примечание: Если нажать на кнопку **TA** или **TRAFFIC** в любое другое время, передача всех сообщений будет отключена.

Передачи выпусков новостей

Аудиосистема может прерывать обычные передачи станций FM-диапазона или станций, связанных системой RDS-EON, новостными сообщениями, которые передаются так же, как и дорожные сообщения.

Во время трансляции выпусков новостей на экране будет показано, что имеется входящее сообщение. Выпуски новостей транслируются с таким же предварительно настроенным уровнем громкости, что и дорожные сообщения.

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Перейдите к функции **НОВОСТИ**, включите или отключите ее при помощи кнопок со стрелками вверх/вниз.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

Альтернативные частоты

Большая часть радиостанций диапазона FM имеет идентификационный код, который может быть использован аудиоблоком для их распознавания.

Аудиосистема

Если в радиоприемнике включена функция поиска альтернативных частот, то при перемещении из одного региона в другой радиоприемник будет подключаться к радиостанции с наиболее сильным сигналом.

Однако в определенных условиях настройка на альтернативную частоту может временно нарушать нормальный прием.

Если выбран данный режим, система будет непрерывно оценивать мощность сигнала и, если становится доступным более сильный сигнал, система переключится на соответствующую альтернативную частоту. В процессе проверки списка альтернативных частот звук отключается, и, если необходимо, аудиоблок выполняет однократный поиск истинной альтернативной частоты в выбранном диапазоне частот.

После нахождения альтернативной частоты трансляция возобновляется, или, если альтернативная частота не найдена, аудиоблок возвращается к исходной частоте, занесенной в память.

При выборе, на дисплее появится AF.

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Прокрутите до **AF** и с помощью кнопок со стрелками вверх и вниз переключите в автоматический режим или выключите.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

Режим регионального вещания

Режим регионального вещания влияет на работу функции автоматического выбора частот местных сетей, передающих программы одного и того же вещателя. Вещатели могут использовать крупные сети передающих станций, покрывающих

значительную часть страны. В определенные часы общая сеть может разделяться на несколько региональных подсетей, как правило, вокруг крупных городов. Когда сеть не разделена на региональные подсети, все станции передают одну и ту же программу.

Региональный режим включен: эта функция предотвращает произвольные переключения альтернативных частот в том случае, когда соседние региональные сети имеют одинаковых программ.

Региональный режим отключен: этот режим допускает большую зону охвата, если соседние региональные сети имеют одинаковые программы (в противном случае возможны произвольные переключения альтернативных частот).

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Прокрутите до **REGION** и с помощью кнопок со стрелками вверх и вниз включите или выключите.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

Телефон

Примечание: *Использование системы при неработающем двигателе приведет к разрядке аккумулятора.*

Аудиосистема

Примечание: В отсутствие общепринятых договоренностей производители мобильных телефонов имеют возможность использовать различные профили в устройствах Bluetooth. Вследствие этого возникает несовместимость телефона и гарнитуры, что в отдельных случаях значительно ухудшает характеристики системы. Чтобы избежать этого, используйте только рекомендованные сотовые телефоны. Чтобы проверить совместимость вашего мобильного телефона, см. руководство пользователя по вашему телефону или посетите региональный сайт Ford.

В данном разделе описываются функции и свойства гарнитуры Bluetooth мобильного телефона.

Компонент системы мобильного телефона Bluetooth обеспечивает взаимодействие аудиосистемы и мобильного телефона. Он позволяет использовать аудиосистему для набора и принятия звонков без необходимости держать мобильный телефон в руке.

Настройка Bluetooth

Примечание: Возможно соединение до пяти устройств Bluetooth в системе.

Примечание: Если поступает входящий звонок на мобильный телефон, который в этот момент является активным, звонок будет переадресован аудиосистеме автомобиля.

Примечание: Даже будучи подключенным к системе, телефон может использоваться обычным образом.

Примечание: При отключении аудиоблока звонок будет прерван. При выключении зажигания телефонный звонок продолжится.

Прежде чем использовать мобильный телефон в автомобиле его необходимо коммутировать с аудиосистемой.

До выполнения первоначального подключения телефона к Bluetooth необходимо следующее.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, затем удерживайте нажатой кнопку **MENU** для прокрутки до дисплея **ADD DEVICE**. Нажмите на кнопку **OK**.
2. Нажмите кнопку **OK** еще раз и отметьте появившийся шестизначный номер.
3. Выполните поиск устройств Bluetooth с помощью мобильного телефона. Информацию о настройках телефона вы найдете в инструкции к телефону.
4. Выберите **FORD AUDIO** из списка найденных телефоном устройств Bluetooth.
5. При появлении запроса на соединение аудиосистемы и телефона введите в телефон шестизначный номер. Если аудиодисплей изменится на **SECURE PIN** вместе с другим шестизначным номером, вводить в телефон код не нужно. Проверьте, совпадает ли номер на аудиодисплее с номером, отображаемым в телефоне, и при наличии запроса подтвердите соединение.
6. После успешного завершения соединения на аудиодисплее отобразится **SET PRIMARY**.
7. Дважды нажмите кнопку **OK** для подтверждения того, что телефон является первичным устройством для всех будущих соединений.

Аудиосистема

8. После этого на аудиоблоке отобразится **LOAD PHONEBK**. Дважды нажмите кнопку **OK** для подтверждения того, что содержимое телефонной книги загружено в систему.
9. После этого на аудиоблоке отобразится название устройства Bluetooth.

Загрузка телефонной книги

Если во время первоначального соединения с Bluetooth телефонная книга не была загружена, сделайте следующее.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, затем удерживайте нажатой кнопку **MENU** для прокрутки до дисплея **LOAD PHONEBK**.
2. Нажмите на кнопку **OK**.

Удаление коммутированного устройства или телефона

Для удаления коммутированного устройства сделайте следующее.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, затем удерживайте нажатой кнопку **MENU** для прокрутки до дисплея **DEL DEVICE**.
2. Нажмите на кнопку **OK**. Появится название первого коммутированного устройства. С помощью кнопок со стрелками вверх и вниз прокрутите до названия нужного устройства. Для удаления всех коммутированных устройств выберите "Удалить все".
3. Для отключения соединения устройства от аудиоблока нажмите несколько раз кнопку **OK**.

Режим конфиденциальности

Во время активного звонка можно перевести звонок из режима громкой связи в режим конфиденциальности.

Нажимайте кнопку **MENU**, пока не появится **PRIVACY**, после чего для перехода нажмите кнопку **OK**. Для возврата в режим громкой связи нажмите кнопку набора.

Варианты меню телефона

Для выбора режима телефона нажмите кнопку **PHONE**. Повторные нажатия кнопки **PHONE** выведут на дисплей такую информацию как название телефона, силу сигнала и уровень заряда аккумулятора батареи.

В режиме телефона нажимайте кнопку **MENU** для прокрутки по различным опциям телефона:

- Redial.
- Phonebook.
- Call History.
- Add Device.
- Select Device.
- Set Primary.
- Delete Device.
- Включение и выключение Bluetooth.
- Load Phonebook.

Для выбора нужной опции нажмите кнопку **OK**, а для изменения функций используйте стрелки вверх и вниз.

Звонки и прием звонков

Исходящие звонки совершаются следующим образом:

- вводом номера на клавишах радиоприемника;
- выбором контакта из загруженной телефонной книги;
- выбором номера или контакта из списка сделанных звонков;
- использованием быстрого набора при нажатии одной из кнопок предварительной настройки радиоприемника;

Аудиосистема

- использованием функции повторного набора;
- использованием мобильного телефона.

На входящие звонки можно ответить следующим образом:

- нажатием кнопки ответа на вызов на аудиоблоке;
- использованием мобильного телефона.

На звонки можно не отвечать, нажав кнопку завершения звонка на аудиоблоке или непосредственно с помощью мобильного телефона.

USB

Примечание: Пользуйтесь только таким оборудованием, которое совместимо с устройствами хранения данных USB.

Примечание: Перед отключением устройства USB обязательно переключите аудиоблок на другой источник звука (например, радиоприемник).

Примечание: Не устанавливайте и не подключайте концентраторы и делители USB.

Примечание: Система предназначена только для распознавания и считывания совместимых аудиофайлов с устройства USB, которое относится к классу устройств хранения USB, или с iPod. Работа всех существующих устройств USB в системе не гарантирована.

Примечание: Совместимые устройства соединяются с помощью провода USB, а также с помощью устройств, которые непосредственно вставляются в гнездо USB (например, карты памяти и флеш-карты USB).

Примечание: Ряд устройств USB с повышенным энергопотреблением, возможно, несовместимы с системой (например, крупные дисководы).

Примечание: Время доступа, необходимое для считывания файлов с внешнего устройства, зависит от таких факторов как структура файлов, размер и содержимое устройства.

Аудиоблок поддерживает ряд внешних устройств. Подключив внешнее устройство, вы можете управлять им через аудиоблок.

Работа с устройством USB

Примечание: Воспроизведение USB начинается автоматически при подключении совместимого устройства. Для отключения этой функции выберите **AUTOPL**, после чего выберите **OFF** с помощью функции меню.

Подключите устройство к аудиоблоку.

Выберите устройство USB в качестве источника звука, нажимая кнопку **AUX** до тех пор, пока на дисплее не появится экран USB. После подключения устройства USB автоматически начинается воспроизведение первой записи из первой папки. Вслед за переключением источника звука в устройстве USB запоминается положение воспроизведения.

Для пропуска дорожек в направлении назад и вперед нажимайте клавиши поиска вверх и вниз. Для перемотки дорожек вперед и назад нажмите и удерживайте клавиши.

iPod

Подключите устройство iPod к аудиоблоку.

Аудиосистема

Выберите iPod в качестве источника звука, нажимая кнопку **AUX** до тех пор, пока на дисплее не появится **IPOD**. После первого подключения iPod автоматически начнется воспроизведение первой дорожки в первой папке. Вслед за переключением источника звука в iPod запоминается положение воспроизведения.

Для пропуска дорожек в направлении назад и вперед нажимайте клавиши поиска вверх и вниз.

Для перемотки содержимого дорожек назад и вперед нажмите и удерживайте клавиши.

С аудиоблока можно управлять различными функциями, в их числе следующие:

- Выбор следующей и предыдущей дорожки.
- Поиск дорожки.
- В случайном порядке.
- Повтор.

Потоковое аудио Bluetooth

Примечание: *Перед использованием этой функции убедитесь, что устройство подсоединено.*

Совместимые устройства Bluetooth подключаются к аудиоблоку для воспроизведения через аудиосистему автомобиля.

Выберите устройство в качестве источника звука, нажимая кнопку **AUX** до тех пор, пока на дисплее не появится **BT AUDIO**.

Воспроизведение на устройстве управляется кнопками воспроизведения, паузы, следующей и предыдущей дорожки на аудиоблоке.

Декларация соответствия

Настоящим Visteon Corporation заявляет, что данное устройство Bluetooth enabled car radio соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Аудиосистема

EC Declaration of Conformity

Hereby,

Name of manufacturer: Palmela Electronics – Visteon Corporation
Address: Estrada Nacional 252, KM 12 Volta Da Pedra
City: Palmela
Country: Portugal

declares that this equipment:

Product description: VE-BT001 - ULC Medialess Radio – Bluetooth enabled car radio
Type designation(s): VE-BT001
Trademark: Visteon

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 55013:2001 + A1:2003 +A2:2006
EN 301 489 -1, EN 301 489 -17
EN 300 328 v1.7.1
EN 60950-1 :2006 + All :2009 +A1:2010+A12:2011 IEG 60950-1 :2005 (2nd Edition):AM 1 :2009

E167208

А

Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: Радиоприемник цифрового аудиовещания (DAB).....	3
iPod.....	11
USB.....	11
Альтернативные частоты.....	7
Варианты меню телефона.....	10
Декларация соответствия.....	12
Звонки и прием звонков.....	10
Кнопка Set.....	5
Кнопка переключения диапазона частот.....	6
Кнопки предварительной настройки радиостанций.....	6
Передачи выпусков новостей.....	7
Потоковое аудио Bluetooth.....	12
Режим регионального вещания.....	8
Телефон.....	8
Управление информацией о дорожном движении.....	6
Управление настройкой частоты радиостанции.....	6
Аудиосистема.....	3

